

## 密之秘/泌：F. P. G. 的洩密生命

洪敏秀 Min-hsiou Hung

### 摘要

葛洛夫 (Frederick Philip Grove, 1879—1948) 擅長以寫實主義的寫作技巧表現加拿大草原地景，《尋找自我》(*In Search of Myself*) (1946) 一書筆調精準客觀，敘述自己從歐洲抵達加拿大的艱辛歷程，一度榮獲加拿大作家成就指標總督文學獎。傳記作品中的葛洛夫是性格正直的歐陸移民，時運不濟但工作認真，輾轉北美洲各地長達二十年，只為了尋找自己的歸屬與身份。然而，葛洛夫過世二十五年後，史貝提 (Douglas O. Spettigue) 發表《F.P.G.的歐洲歲月》(*F.P.G.: The European Years*) (1973)，揭發葛洛夫不為人知的身世，從此改寫研究葛洛夫及其作品的方向。史貝提指出，這位以加拿大草原寫實書寫手法著稱的作家，遠在一九一二年入境加拿大之前已聞名德國出版界，甚至諸多醜聞纏身。史貝提指證歷歷，葛洛夫的前身是格律夫 (Felix Paul Greve, 1872—1948)，兼具作家、翻譯、編輯等身份，一九〇九年德國藝文圈盛傳他已經在獄中自殺身亡，從此消失人間，直至《F.P.G.的歐洲歲月》問世，格律夫以葛洛夫之名在加拿大曼尼托巴省復活。葛洛夫終生奮力書寫，苦心創造他在加拿大的新生命，但其文字雕琢，刻意精確具體，草原寫實主義是葛洛夫守護格律夫餘生的生命形式，然而，震撼一九七〇年代加拿大文壇的解密發現，卻也摧毀寫實文字堆砌於紙面上的葛洛夫。格律夫與葛洛夫二命相連，經史貝提證實是「二命合一」，一舉揭發葛洛夫的不堪過往。然而，若依德勒茲與瓜達里對「秘密」的詮釋，「秘密即分泌。秘密潛行、置入、自薦於公共形式的場域中」(*A Thousand Plateaus* 287)，穿梭格律夫與葛洛夫二命之間的寫實文字，除了用於守密，其隱匿過程所依賴的形式實則洩漏秘密。本論文將以《草原留跡》(*Over Prairie Trails*) (1922) 中的〈大雪〉(“Snow”)為例，討論葛洛夫如何運用草原實境書寫營造加拿大新身份，但掩埋格律夫過程中所使用的精確文字，實則暴露格律夫熟稔的書寫形式，詐死之秘，早已公然汨汨滲漏。草原寫實主義作為守密與洩密的公共形式，盛行於加拿大一九二〇及三〇年代，雖然隨葛洛夫謝世而式微，往來二命之間的私密，堂皇促成歐陸寫實主義落地加拿大後的草原寫實主義變體。本論文分三部分，第一部分介紹葛洛夫生平及著作，以及史貝提揭發的格律夫生平及著作；第二部分以〈大雪〉為例，舉證葛洛夫藏密於文字的洩密方式，並試探寫實主義作為公共形式組織及拆解秘密的可能性；第三部分則討論格律夫/葛洛夫

一生以寫實主義構築世界，流變說謊老手是格律夫或葛洛夫以生命轉換文字的公開秘密。

關鍵詞：葛洛夫、格律夫、草原寫實主義、文學形式、《草原留跡》